



## Inspeksjonsrapport

2010.026.I.Klif

ULEFOS NV AS  
Postboks 24  
3831 Ulefoss

### **Inspeksjon ved ULEFOS NV AS**

Rapportnummer: 2010.026.I.Klif  
Saksnr.: 08/348

#### **Kontaktpersoner ved kontrollen:**

Fra virksomheten:  
Rune Brændaa, Heidi Nyheim

Fra Klima- og forurensningsdirektoratet:  
Håkon Oen

### **Resultater fra inspeksjonen**

Denne rapporten omhandler avvik og anmerkninger som ble presentert hos ULEFOS NV AS under sluttmøtet for inspeksjonen 12.11.2010. Rapporten er å anse som endelig dersom vi ikke får tilbakemelding om faktiske feil innen to uker etter at rapporten er mottatt.

Klima- og forurensningsdirektoratet avdekket ett avvik og det ble gitt en anmerkning under inspeksjonen.

Mangler dokumentert rutine for prøvetaking i Nordsjø utenfor deponi (avvik)  
Oppdatering av prosedyrer, bl.a. for avfallshåndtering (anmerkning)

Klima- og forurensningsdirektoratet forutsetter at forholdene rettes opp slik at virksomheten drives i samsvar med krav fastsatt i eller i medhold av forurensningsloven.

Oppfølgingen etter inspeksjonen er nærmere beskrevet på side 2.

#### **Elektronisk dokumentert godkjenning, uten underskrift**

---

7.12.2010	Håkon Oen	Ragnhild Orvik
dato	kontrollør	seksjonssjef

Klima- og forurensningsdirektoratet

## 1. Informasjon om virksomheten

<b>Organisasjonsnr (underenhet):</b> 972 424 978	<b>Eies av:</b> 981 083 032
<b>Besøksadresse:</b> ULEFOS NV AS, Jernværksvn. 12, 3831 Ulefoss	<b>Telefon:</b> 35 94 96 00
<b>Bransjenr. (NACE-kode):</b> 24.510 - Støping av jern	<b>E-post:</b> post@ulefosnv.com
<b>Virksomheten er:</b> Importør/forhandler/produsent/bruker/annet (stryk det som ikke passer)	

## Kontrollert anlegg

<b>Navn:</b> ULEFOS NV AS, Ulefos Jernværk	<b>Anleggsnr:</b> 0819.0009.01
<b>Kommune:</b> Nome	<b>Anleggsaktivitet:</b> Jernværk
<b>Fylke:</b> Telemark	<b>Risikoklasse:</b> 3
<b>Tillatelse gitt:</b> 16.3.1998	<b>Tillatelse sist oppdatert:</b> 30.5.2009

## 2. Bakgrunn for inspeksjonen

Denne inspeksjonen ble gjennomført for å kontrollere om gjeldende krav fastsatt i eller i medhold av forurensningsloven overholdes. Inspeksjonen er en del av Klima- og forurensningsdirektoratets tilsynsaksjon med deponier 2009/2010.

### Inspeksjonstema

#### Deponi

- internkontroll
- risikovurdering
- utslippskontroll
- farlig avfall

Rapporten omhandler avvik og anmerkninger som ble avdekket under inspeksjonen og gir ingen fullstendig tilstandsvurdering av virksomhetens miljøarbeid eller miljøstatus.

#### Definisjoner

**Avvik:** Manglende etterlevelse av krav fastsatt i eller i medhold av lov.

**Anmerkning:** Et forhold som tilsynsetatene mener er nødvendig å påpeke for å ivareta ytre miljø, men som ikke omfattes av definisjonen for avvik.

## 3. Oppfølging etter inspeksjonen

Klima- og forurensningsdirektoratet forutsetter at forholdene rettes opp slik at virksomheten drives i samsvar med krav fastsatt i eller i medhold av forurensningsloven.

Vi anser med dette oppfølgingen etter inspeksjonen som avsluttet.

Gjennomføringen av tiltakene vil bli fulgt opp ved neste ordinære tilsynsbesøk.

#### **4. Gebyr for virksomhet med tillatelse**

Virksomheten skal betale gebyr for kontrollen (jf. forurensningsforskriften § 39-6). Ulefos NV AS er i tillatelsen plassert i risikoklasse 3. Dette betyr at dere skal betale kr. 11 200 i gebyr for den gjennomførte inspeksjonen. Vi vil ettersende faktura med innbetalingsblankett.

Klima- og forurensningsdirektoratet viser forøvrig til forurensningsforskriftens kapittel 39 om innkreving av gebyr til statskassen.

#### **5. Offentlighet i forvaltningen**

Denne rapporten vil være tilgjengelig for offentligheten via Klima- og forurensningsdirektoratets postjournal på [www.klif.no](http://www.klif.no) (jf. offentleglova).

Kopi av rapporten sendes også til:

Fylkesmannen i Telemark, ved miljøvernavdelingen  
Nome kommune

#### **6. Avvik**

Vi fant følgende avvik under inspeksjonen:

##### **Avvik 1**

**Virksomheten mangler dokumentert rutine for prøvetaking i Nordsjø utenfor deponi.**

**Avvik fra:** Forskrift om systematisk helse-, miljø- og sikkerhetsarbeid i virksomheter (internkontrollforskriften) / tillatelse fra SFT sist endret 30.5.2009.

##### **Kommentarer**

Virksomheten har et deponi, kalt område B, på fabrikkområdet hvor det har blitt deponert overskuddsmateriale fra produksjonen, i alt hovedsak sand fra sandformer. Deponiet skulle vært avsluttet senest i 2008. Det siste året er ikke deponert nye masser på deponiet. Det har i en periode før det blitt mellomlagret masser på deponiet, men disse er nå helt fjernet.

Virksomheten skal rapportere mengder og typer avfall som deponeres og relevante overvåkingsdata til Klif. Virksomheten tar bl.a. to ganger pr. år prøver i Nordsjø utenfor deponiet for analyser på bl.a. fenol. Prøvetakingsutstyr får virksomheten tilsendt fra laboratoriet som analyserer prøvene (Labnett AS), mens virksomhetens HMS ansvarlig foretar prøvetakingen. Virksomheten mangler en skriftlig prosedyre for denne prøvetakingen og saksgangen for prøvene. HMS-ansvarlig opplyser at hun har tatt disse prøvene selv de siste 10 årene og utført dette mest mulig likt fra gang til gang. Klif mener at det må utarbeides en skriftlig instruks for denne prøvetakingen for å sikre best mulig representativitet. Prosedyren vil sammen med øvrige prosedyrer i internkontrollen for vedlikehold, tilsyn og overvåking, sikre nødvendig kontroll med deponiet.

#### **7. Anmerkninger**

Følgende forhold ble anmerket under inspeksjonen:

## **Anmerkning 1**

**Virksomheten kan revidere prosedyrer i internkontrollen for å bringe dem i tråd med dagens situasjon. Dette gjelder bl.a. prosedyre for avfallshåndtering.**

### **Kommentarer**

Virksomheten har forbedringspotensial i å oppdatere flere prosedyrer i internkontrollen med sikte på å gjøre dem i samsvar med dagens situasjon. Dette gjelder bl.a. prosedyre for avfallshåndtering, særlig avsnittet om produksjonsavfall og avsnitt om spesialavfall (skal nå kalles farlig avfall). Noe av produksjonsavfallet leveres som farlig avfall uten at dette er nevnt i prosedyren. Avsnittet om produksjonsavfall kan oppdateres slik at den beskriver bedre dagens situasjon. Det kan også fremgå klarere hvordan volumene av deponert masse fremkommer (ved massebalanse).

Virksomheten opplyste under inspeksjonen at den holder på med å gå gjennom styringsdokumentene i internkontrollen med sikte på en bedre organisering / presentasjon og at det i denne sammenhengen også vil bli foretatt nødvendige revisjoner i de dokumentene der dette er påkrevd

## **8. Andre forhold**

### **8.1 Informasjon om nytt deponi**

Virksomheten har de siste årene arbeidet med å finne tilfredsstillende løsninger for å deponere overskuddsmassen fra produksjonen. Overskuddsmassen består for det meste av sand fra sandformene, annen sand og støv fra produksjonen. Materialet som deponeres har lave utlekkingsverdier, men kan inneholde spor av organiske forbindelser som PAH, fenoler og klorider, fluorider og tungmetaller.

Deponi B skulle etter planen være avsluttet allerede i 2005, men virksomheten fikk forlenget tillatelsen til oktober 2008. Etter denne dato har de ikke hatt tillatelse til å deponere masse i deponi B, med unntak av mellomlagring i kortere perioder. Mellomlagring foregikk i 2008 og 2009, men massen er fjernet og mellomlagring skjer nå innendørs på virksomhetens område. Virksomheten har arbeidet med flere løsninger for å finne tilfredsstillende deponeringsområder. De opplyste at det nå så ut til å foreligge en akseptabel løsning på Stenstad Gård i Helgen.

Virksomheten søker Klif om tillatelse og Nome kommune om igangsetting av regulering til formålet. De antyder at prosessen kan ta et halv til ett år før alt er klart. De søker også Klif om muligheten for mellomlagring på dette området inntil alle formalitetene for nytt deponi er klart.

Virksomheten har fra 30.9.2009 hatt tillatelse til å deponere masse i Breiangen gruve under gitte forutsetninger spesifisert i tillatelsen. Virksomheten opplyser at de ikke har deponert noe i dette området.

## **8.2 Avslutning av deponi B på virksomhetens område**

Virksomheten har engasjert Asplan Viak som har utarbeidet en avslutnings- og etterdriftsplan for dette deponiet. De har også beskrevet en kontroll- og prøvetakingsplan, inkludert analyseresultater fra omfattende prøvetaking i juli 2009 i og omkring deponiet. Dokumentene og resultatene er oversendt Klif. På grunn av usikkerheten rundt ny deponeringsløsning har arbeidet med å avslutte deponi B stoppet opp. Ett av alternativene for ny løsning var søknad om å få anlegge et nytt deponi over det gamle på området B, men dette har ikke ført frem.

Virksomheten vil nå sette i gang arbeidet med å planere ut massene i henhold til oppdatert avslutningsplan, avklare bruk av tildekkingsmasse med Klif, og sette opp et kontroll- og overvåkingsprogram som en del av internkontrollen.

## **9. Dokumentunderlag**

Dokumentunderlaget for inspeksjonen var:

- Lov om vern mot forurensninger og om avfall ([forurensningsloven](#)) med underliggende forskrifter

- korrespondanse mellom virksomheten og Klima- og forurensningsdirektoratet
- virksomhetens egen dokumentasjon knyttet til den daglige driften og til forhold av betydning for helse/miljø/sikkerhet

- tillatelse til virksomhet etter forurensningsloven fra Klima- og forurensningsdirektoratet

- Avslutnings- og etterdriftsplan for deponi B utarbeidet av Asplan Viak

- Kontroll og prøvetakingsprogram for deponi B utarbeidet av Asplan Viak inkludert vedlegg med analyseresultater fra prøvingsrunde i juli 2009